



¿Limpiando?

**Desechar pinturas,
baterías, colchones y
alfombras viejas es
fácil y benéfico para
California.**

**Descubra cómo
ADENTRO.**



¿Limpiando? Hágalo de la manera correcta

California es líder en el reciclaje de artículos no deseados y en mantenerlos fuera de los vertederos

Por Matt Jocks

Usted decidió emprender un proyecto de limpieza o de renovación primaveral y sabe que el primer paso es: Hacer frente a todos los objetos que ya no necesita.

Ya sea un viejo colchón contra la pared del garaje, latas de pintura medio vacías bajo el banco de trabajo, baterías guardadas en una bolsa o alfombras que reemplazó, todo se tiene que ser desecartado.

Pero se debe hacer de la forma correcta.

Aunque usted quizá no tenga un uso para estos artículos antiguos, contienen materiales que se pueden reutilizar de maneras valiosas y sorprendentes. Desecharlos en la basura o en cualquier otro lugar podría parecer la opción más fácil, pero hacerlo así genera costos y posibles riesgos para la salud.

Por esta razón, la Legislatura del Estado de California aprobó leyes diseñadas para mantener estos tipos de artículos fuera de los vertederos. Estas leyes, algunas de ellas las primeras de su tipo en la nación, requieren que diversos grupos de gestión de productos, apoyados por el sector industrial, manejen cuatro artículos que, en muchos casos, se puede evitar que acaben en vertederos: pintura, baterías, colchones y alfombras.

La eliminación inadecuada de estos productos cargan sus propios impactos negativos.

“California considera que los residuos de pintura de látex y a base de aceite son desechos peligrosos y prohíbe su eliminación en vertederos”, dijo Jeremy Jones, gerente del programa PaintCare de la Costa Oeste. “PaintCare minimiza los problemas causados por la pintura sobrante, mediante la creación de sitios convenientes para su eliminación, generalmente en tiendas de pintura y ferreterías cercanas”.

En el caso de las baterías, la eliminación inadecuada conlleva el riesgo de incendios causados por baterías que podría parecer que no tienen carga, pero que todavía contienen mucha energía. De hecho, el 65 por ciento de los incendios reportados en 26 instalaciones de desechos en California se considera que fueron causados por baterías.

Con respecto a las alfombras y colchones voluminosos, el costo es principalmente relacionado con el espacio en vertederos y el desperdicio de componentes valiosos que podrían convertirse en productos nuevos, con frecuencia imprevistos.

“Uno de los principales productos que provienen del

reciclaje de alfombras son partes de plástico para automóviles y camiones”, dijo Robert Peoples, director ejecutivo de Carpet America Recovery Effort. “Si observa bajo el capote de un Ford F-150, realmente está mirando alrededor de dos yardas cuadradas de alfombra”.

Reutilizar los recursos también disminuye los costos, tanto económicos como medioambientales, de fabricar productos a partir de materiales primas. Esos materiales, en algunos casos, son un suministro limitado.

En relación con todos estos productos, la lucha para reducir el desperdicio de recursos y los peligros potenciales de su eliminación inadecuada ha implicado una ardua labor, pero ha habido progresos.

Aunque el Mattress Recycling Council estima que más de 50,000 colchones acaban en vertederos diariamente en los Estados Unidos, los esfuerzos en California, uno de los tres estados con un programa de reciclaje de colchones, están siendo exitosos.

“Hemos reciclado 3.5 millones desde que comenzó el programa”, dijo Mike O'Donnell, director general del Mattress Recycling Council. “Este es un gran logro y continuamos ampliando el programa todos los meses”.

Aunque cada batería o lata de pintura reciclada es una victoria, los involucrados también esperan que los consumidores participen en mayor medida.

“Después de todos estos años, se sabe que una lata de aluminio se debe desechar en un lugar diferente, en lugar de en el contenedor de basura”, dijo Carl Smith, director general y presidente de Call2Recycle, Inc. “Este no es necesariamente el caso de las baterías. Se de crear conciencia y reconocer que estos artículos también deben reciclarse responsablemente”.



FOTO POR ANNE STOKES

LOS PROGRAMAS DE RECICLAJE HAN AYUDADO A LOS CALIFORNIANOS A RECICLAR Y ADMINISTRAR*



16 millones galones de pintura



15 millones libras de baterías



3.5 millones de colchones



500 millones libras de alfombra

* Desde la implementación de cada programa

Entonces, ¿qué hago con estas COSAS?

Por Matt Jocks



PINTURA

¿Qué se acepta?

- Pinturas interiores/exteriores (incluyendo de látex, acrílico, a base de aceite y agua y esmalte)
- Revestimientos y pinturas de pisos
- Imprimadores, selladores y pinturas base
- Manchas
- Pigmentos, lacas, barnices, uretanos de un solo componente
- y más (consulte una lista completa en paintcare.org)

¿Cómo prepararse?

- Asegúrese de que las tapas estén bien cerradas y que no tengan fugas
- Asegúrese de que las pinturas estén en recipientes originales con etiquetas originales
- Asegúrese de que las diferentes pinturas no se combinen

¿Dónde llevar esto?

- Los lugares de entrega incluyen tiendas de pintura, estaciones de transferencia y centros de programas de desechos peligrosos domésticos

Para obtener más información sobre ubicaciones de reciclaje visite paintcare.org



BATERÍAS

¿Qué se acepta?

- Baterías de un solo uso como AAA, AA, 9V, etc. (aceptadas en lugares selectos)
- Las baterías recargables (habitualmente usadas en herramientas eléctricas inalámbricas, teléfonos celulares y dispositivos electrónicos pequeños) son ampliamente aceptadas

¿Cómo prepararse?

- Separe las baterías de otros desechos y por tipo
- Tape las terminales positivas con cinta no conductora (evite cubrir la etiqueta que indica el tipo de batería) o cubra individualmente las baterías antes de llevarlas a una ubicación de entrega participante

¿Dónde llevar esto?

- Los sitios de entrega incluyen tiendas participantes y ubicaciones de desechos peligrosos domésticos
- Paquetes de envío por correo disponibles a través de Call2Recycle

Para obtener más información sobre ubicaciones de reciclaje visite call2recycle.org/locator



COLCHONES

¿Qué se acepta?

- Todos los colchones que estén relativamente limpios y que no han sido significativamente expuestos a los elementos o que contengan insectos

¿Cómo prepararse?

- Si los transporta con otros artículos, trate de minimizar el daño o la contaminación del colchón

¿Dónde llevar esto?

- Las ubicaciones de entrega incluyen estaciones de transferencia participantes, instalaciones de reciclaje, vertederos, organizaciones sin fines de lucro o empresas locales
- Cuando se entrega un colchón nuevo, el vendedor debe ofrecer a sus clientes la opción de solicitar la recolección del viejo (aplican algunas excepciones)

Para obtener más información sobre ubicaciones de reciclaje visite byebyemattress.com/CA



ALFOMBRA

¿Qué se acepta?

- Alfombra de pared a pared y baldosas de alfombra (no tapetes)

¿Cómo prepararse?

- Mantenga la alfombra seca y libre de escombros (tiras de tachuelas, clavos, etc.)
- Enrolle la alfombra, separada del bajo alfombra

¿Dónde llevar esto?

- Las ubicaciones de entrega incluyen vertederos participantes, estaciones de transferencia y centros de reciclaje en todo el estado
- Consulte ubicaciones y requisitos en línea
- Muchos vendedores minoristas incluyen recolectar/reciclar como parte de su servicio de instalación, asegúrese de preguntar

Para obtener más información sobre ubicaciones de reciclaje visite carpetrecovery.org/CA

Baterías

¿Cómo se reciclan?

- Las baterías alcalinas se separan mecánicamente a temperatura ambiente.
- Las baterías de níquel-cadmio se reciclan a través de un proceso de alta temperatura que crea un baño de metal fundido y solidifica el material, y luego puede ser utilizado en la fabricación de nuevos productos.
- Las baterías de iones de litio se descargan y luego se trituran o destruyen con un martillo de alta velocidad antes extraer ciertos materiales como el cobalto y el níquel.

¿En qué se convierte?

Los productos finales varían. El material de la batería alcalina se puede utilizar en bloqueador solar y en agregado asfáltico para carreteras. El níquel recuperado de las baterías se utiliza en cubiertos y bastones de golf. Los materiales de las baterías de iones de litio se pueden utilizar en nuevos productos de acero inoxidable y en baterías.



Colchones

¿Cómo se reciclan?

- Los colchones se abren y las capas se separan.
- Los materiales interiores se clasifican. Los materiales blandos se comprimen y se embalan.
- El acero de los muelles se extrae y la madera se astilla.



¿En qué se convierte?

Alrededor del 80 por ciento de un colchón se puede reciclar. La almohadilla de espuma se puede utilizar en alfombras o para el material acústico. El algodón y otras fibras se utilizan como aislamiento. Los muelles de acero se embalan y se envían a los comerciantes de chatarra, quienes los derriten para fabricar cientos de productos, como varilla de construcción. La madera astillada puede convertirse en combustible de biomasa o abono.

Una segunda vida para sus objetos

Por Matt Jocks

¿Cómo se convierten los artículos no deseados en algo nuevo?

Alfombra

¿Cómo se recicla?

- Las máquinas trituran las alfombras para separar las fibras del bajo alfombra.
- Los materiales se purifican.
- Los plásticos se extraen de las fibras de la alfombra; los cauchos, aceites y otros materiales se extraen del soporte.

¿En qué se convierte?

Una variedad de productos. El plástico de la alfombra reciclada se vende a los fabricantes de automóviles, donde se utiliza para cubiertas de plástico bajo el capote. Los materiales de alfombras viejas también pueden transformarse en cosas como azulejos, tarima y tejas.



Pintura

¿Cómo se recicla?

- Las pinturas se separan por color y se filtra cualquier material sólido.
- El tinte se ajusta añadiendo pigmentos.
- Se pueden añadir aminos y amoníaco para obtener el nivel de pH adecuado.

¿En qué se convierte?

La pintura de contenido reciclado es un producto comercial de alta calidad que se vende a nivel nacional e internacional. En California, las agencias públicas como Caltrans utilizan pintura reciclada en grandes proyectos de infraestructura.



ACERCA DE ESTA PUBLICACIÓN

Ya se trate de una pequeña batería de botón o un gran rollo de alfombra, usted sabe que sus cosas antiguas tienen valor cuando se reciclan. Cuatro grupos de manejo de productos — PaintCare, Bye Bye Mattress, Carpet America Recovery Effort y Call2Recycle — se aliaron para crear esta publicación y difundir información. Estos grupos colaboran con comerciantes minoristas y agencias locales para que los consumidores sepan dónde y cómo reciclar. Ahora usted puede hacerlo también — comparta la información, para que otras personas sepan qué hacer con sus artículos no deseados.

Gracias por leer, ¡ahora es tiempo de realizar la limpieza!



California Carpet Stewardship Program

An initiative of CARE: Carpet America Recovery Effort



bye bye mattress

A Program of the Mattress Recycling Council®

call2recycle
Leading the charge for recycling.



Producida por N&R Publications, www.nrpubs.com

